Romotop®

## CZ Informační list výrobku dle nařízení EU 2015/1186

| | |
|---|---|
| Název nebo ochranná známka dodavatele | **Romotop spol. s r.o.** |
| Identifikační značka modelu používaná dodavatelem | **HELIA R** |
| Třída energetické účinnosti modelu | **A+** |
| Přímý tepelný výkon (kW) | **5,7** |
| Nepřímý tepelný výkon (kW) | **-** |
| Index energetické účinnosti EEI | **114,3** |
| Energetická účinnost u jmenovitého výkonu (%) | **85,73** |
| Energetická účinnost u minimálního zatížení (%) | **Pass** |

Poznámky k instalaci a údržbě:
**Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!**
**Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!**
**Výrobkem musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!**
**Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!**

## SK Informačný list výrobku podľa nariadenia EU 2015/1186

| | |
|---|---|
| Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka | **Romotop spol. s r.o.** |
| Identifikačný kód modelu dodávateľa | **HELIA R** |
| Trieda energetickej účinnosti modelu | **A+** |
| Priamy tepelný výkon (kW) | **5,7** |
| Nepriamy tepelný výkon (kW) | **-** |
| Index energetickej účinnosti EEI | **114,3** |
| Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%) | **85,73** |
| Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení (%) | **Pass** |

Poznámky k inštalácii a údržbe:
**Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!**
**Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!**
**Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu!**
**Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!**

## PL Karta produktu rozporządzenia EU 2015/1186

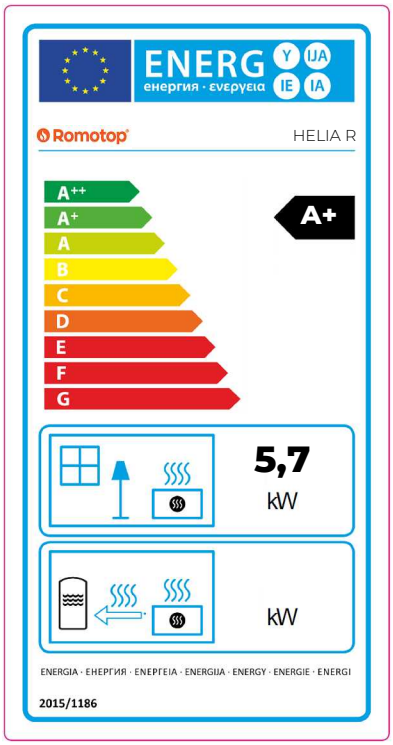
| | |
|---|---|
| Nazwa dostawcy lub znak towarowy | **Romotop spol. s r.o.** |
| Identyfikator modelu dostawcy | **HELIA R** |
| Klasa efektywności energetycznej modelu | **A+** |
| Bezpośrednia moc cieplna produktu (kW) | **5,7** |
| Pośrednia moc cieplna produktu (kW) | **-** |
| Współczynnik efektywności energetycznej EEI | **114,3** |
| Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej oraz (%) | **85,73** |
| Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu (%) | **Pass** |

Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji:
**Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!**
**Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!**
**Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!**
**Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!**

## HU Termékinformációs adatlap a 2015/1186 EU rendelet szerint

| | |
|---|---|
| A szállító neve vagy védjegye | **Romotop spol. s r.o.** |
| Az eladó által használt modellazonosító | **HELIA R** |
| Energiahatékonysági osztály | **A+** |
| Közvetlen hőteljesítmény (kW) | **5,7** |
| Közvetett hőteljesítmény (kW) | **-** |
| Energiahatékonysági mutató EEI | **114,3** |
| Energiahatékonyság névleges teljesítményen (%) | **85,73** |
| Energiahatékonyság a minimális terhelésnél (%) | **Pass** |

Telepítési és karbantartási utasítások:
**Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!**
**Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!**
**A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!**
**A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!**



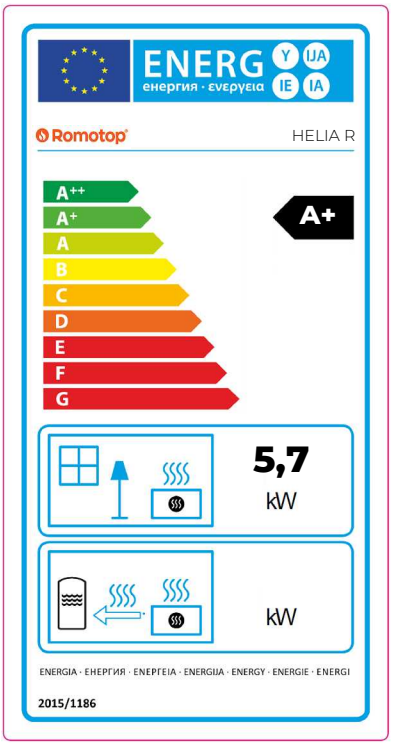

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

SI **List izdelka po Delegirani Uredbi EU 2015/1186**

| | |
|---|---|
| Ime ali blagovna znamka dobavitelja | **Romotop spol. s r.o.** |
| Številka in oznaka modela | **HELIA R** |
| Razred energijske učinkovitosti modela | **A+** |
| Neposredna toplotna moč v (kW) | **5,7** |
| Posredna toplotna moč v (kW) | **-** |
| Indeks energijske učinkovitosti EEI | **114,3** |
| Koristni energijski izkoristek pri nazivni toplotni moči (%) | **85,73** |
| Koristna energetska ucinkovitost pri minimalni obremenitvi (%) | **Pass** |

Navodila za namestitev in vzdrževanje:

**Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!**
**Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je nujno potrebno upoštevati!**
**Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!**
**Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!**




Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Romotop®

## EN Product sheet under Regulation EU 2015/1186

| | |
|---|---|
| Supplier's name or trademark | **Romotop spol. s r.o.** |
| Supplier's model identifier | **HELIA R** |
| The energy efficiency class of the model | **A+** |
| The direct heat output in (kW) | **5,7** |
| The indirect heat output in (kW) | **-** |
| The energy efficiency index EEI | **114,3** |
| The useful energy efficiency at nominal heat output (%) | **85,73** |
| The useful energy efficiency at minimum load (%) | **Pass** |

Installation and maintenance instructions:
**Please read and follow the installation and operating instructions!**
**Distances to combustible components and fire protection must be observed!**
**Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!**
**Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!**

## DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186

| | |
|---|---|
| Name oder Warenzeichen des Lieferanten | **Romotop spol. s r.o.** |
| Modellkennung des Lieferanten | **HELIA R** |
| Energieeffizienzklasse des Modells | **A+** |
| Direkte Wärmeleistung (kW) | **5,7** |
| Indirekte Wärmeleistung (kW) | **-** |
| Energieeffizienzindex EEI | **114,3** |
| Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%) | **85,73** |
| Energieeffizienz bei Mindestlast (%) | **Pass** |

Hinweise zu Installation und Wartung:
**Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!**
**Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!**
**Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!**
**Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!**

## FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186

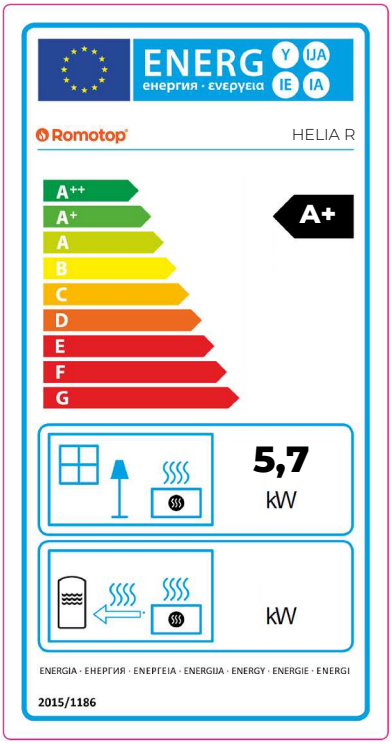
| | |
|---|---|
| Le nom du fournisseur ou la marque commerciale | **Romotop spol. s r.o.** |
| La référence du modèle donnée par le fournisseur | **HELIA R** |
| La classe d'efficacité énergétique du modèle | **A+** |
| La puissance thermique directe en (kW) | **5,7** |
| La puissance thermique indirecte en (kW) | **-** |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI | **114,3** |
| Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%) | **85,73** |
| Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%) | **Pass** |

Instructions d'installation et d'entretien:
**Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!**
**Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!**
**L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!**
**Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!**

## IT Scheda prodotto secondo normativa EU 2015/1186

| | |
|---|---|
| Nome oppure oppure marchio del fornitore | **Romotop spol. s r.o.** |
| Codice prodotto del fornitore | **HELIA R** |
| Classe di efficienza energetica del modello | **A+** |
| Potenza termica diretta in (kW) | **5,7** |
| Potenza termica indiretta in (kW) | **-** |
| Indice di efficienza prodotto EEI | **114,3** |
| Efficienza del combustibile con potenza termica nominale (%) | **85,73** |
| Efficienza del combustibile con carico minimo (%) | **Pass** |

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:
**Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali.**
**Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!**
**Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!**
**Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!**




Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023